SVG 850

AFILADORA AUTOMÁTICA DEL DORSO Y LA CARA DEL DIENTE EN SIERRAS CIRCULARES

AUTOMATIC SHARPENING OF THE TOP AND FACE OF TEETH FOR CIRCULAR SAWS WITH CARBIDE TIPS

Máquina compacta para el afilado de discos de 100 a 850 mm de diámetro.

Con paso del diente programable: 5 ejes CNC para trabajo automático programable desde el panel de control.

Compact machine for sharpening discs from 100 to 850 mm in diameter.

With programmable tooth pitch: 5 CNC axes for automatic work programmable from the control panel.

CATÁLOGO ONLINE
ONLINE BROCHURE

EL CONCEPTO / *THE CONCEPT*

El modelo ELITE SVG 850 es nuestra afiladora para la parte del dorso y la cara de todas las geometrías de dientes comunes en hojas de sierra circular con dientes de carburo para diámetros de ø100 a 850 mm.

Una innovadora máquina con sistema de muelas perfecta para cortar melamina o madera laminada sin astillar ni marcar la madera. Utiliza el famoso sistema con muela periférica para conseguir una hoja de sierra con un filo de corte muy suave. Diseñada para ser totalmente automática, sin costes adicionales superfluos. Sin elementos extra que resulten complejos y puedan romperse fácilmente o sean costosos de reparar.

Con 5 ejes CNC para un mecanizado completo de todas las geometrías de dientes comunes en un ciclo. Las trayectorias de recorrido cortas garantizan una operación de rectificado rápida.

X, Y, Z, A, B:
A: Avance del diente
B: Ángulo de corte
X: Carga de afilado
Y: Ángulo lateral del diente
Z: Recorrido de afilado

El diseño óptimo de la cabina garantiza un fácil ajuste de la hoja de sierra.

The ELITE SVG 850 model is our sharpening machine for the top and face of all common tooth geometries in circular saw blades with carbide tip for diameters from ø100 to 850 mm.

An innovative machine with a grinding system perfect for cutting melamine or laminated wood without chipping or marking the wood. It uses the famous peripheral grinding wheel system to obtain a saw blade with a very smooth cutting edge.
Designed to be fully automatic, without superfluous or additional costs. No complicated extras that can easily break or costly to repair.

With 5 CNC axis for complete machining of all common tooth geometries in one cycle. Short travel paths ensure fast grinding operation.

X, Y, Z, A, B:
A: Tooth infeed
B: Cutting angle
X: Sharpening load
Y: Lateral angle of the tooth
Z: Sharpening path

The optimal design of the cabin ensures easy adjustment of the saw blade.

PRESENTACIÓN
PRESENTATION

CÓMO FUNCIONA / *HOW IT WORKS*

El motor de la muela abrasiva con un sistema de husillo motorizado de accionamiento directo es ajustable entre 2.500 a 5.000 RPM para una calidad de afilado óptima con un desgaste mínimo de la muela.

El movimiento de rotación es accionado mediante un convertidor de frecuencia, por lo que puede ajustar la velocidad de la muela al valor óptimo así como reducir el consumo de energía.

Paso del diente programable desde el programa del panel de control.

Diámetro de la sierra de 100 hasta 850 mm.

The direct grinding wheel spindle is adjustable between 2,500 to 5,000 RPM for optimal sharpening quality with minimal grinding wheel wear.

The spindles are driven by a frequency inverter, so you can adjust the grinding wheel speed to the optimal value as well as reduce energy consumption.

Tooth pitch is programmable through the software on the control panel.

Diameter of circular saw blades from 100 to 850 mm.

CÓMO FUNCIONA / *HOW IT WORKS*

Panel de control rápido y fácil de usar

El panel de control incorpora una pantalla táctil a color. Esta pantalla ha sido diseñada con una interfaz rápida y fácil de usar que hace que sea muy fácil programar la máquina. Permite la creación o edición de un programa mientras la máquina está trabajando en otro programa.

Fast and easy-to-use control panel

The control panel incorporates a color touch screen. This screen has been designed with a fast and easy-to-use interface that makes it very user-friendly. It is also possible to create or edit a program while the machine is running.

PANEL DE CONTROL
CONTROL PANEL

Permite el afilado con refrigeración para una mejor calidad de afilado y una mayor duración de la muela abrasiva.

Equipo de refrigeración integrado con un depósito de 220 litros con rejillas extraíbles para una fácil limpieza.

De forma opcional está disponible el sistema de filtración FILTRAmaq UNO integrado.

Machine operates with water-soluble coolant or grinding oil for better sharpening quality and longer grinding wheel life.

Integrated coolant system with 220-liter tank and removable grates for easy cleaning.

Optionally it is available the filtrering system FILTRAmaq UNO integrated in the machine.

Diseño limpio de fácil acceso para el mantenimiento de la máquina.

En la parte trasera de la máquina encontramos el cuadro eléctrico en la parte inferior y el sistema mecánico en la parte superior, ambos protegidos por su tapa correspondiente de rápida apertura que minimiza, además, el espacio necesario para la colocación de la máquina.

Clean design with easy access for machine maintenance.

At the back of the machine we find the electrical panel at the bottom and the mechanical system at the top, both protected by their corresponding easy-access panel, which also reduces the total space needed for the machine.

EQUIPAMIENTO INCLUIDO / *EQUIPMENT INCLUDED*

- Portamuelas para muelas de afilado de la cara y el dorso
- Uña de avance de 3 mm.
- Dispositivo para el afilado en serie de diámetros iguales
- Iluminación de la zona de trabajo mediante lámpara LED
- Preparación para conectar a sistema de filtración por máquina o sistema de filtración centralizado.

- *Grinding wheel holder for face and back sharpening wheels*
- *3 mm feed nail.*
- *Device for serial sharpening of equal diameters*
- *Lighting of the work area using LED lamp*
- *Preparation to connect to machine filtration system or centralized filtration system.*

ESPECIFICACIONES / *SPECIFICATIONS*

DATOS TÉCNICOS / TECHNICAL DATA	SVG 850
Diámetro exterior de la hoja de sierra *Saw blade outside diameter*	De ø100 a ø850 mm. (4" a 33,5") *From ø100 to ø850 mm. (4" to 33,5")*
Diámetro interior de la hoja de sierra *Saw blade hole diameter*	Desde ø10 mm. *From ø10 mm.*
Grosor del cuerpo de la sierra *Saw blade thickness*	Hasta 8 mm. *Up to 8 mm.*
Paso del diente *Tooth pitch*	Hasta 125 mm. *Up to 125 mm.*
AFILADO DEL DORSO / TOP GRINDING	
Ángulo de corte *Clearance angle*	De +5º a +25º *From +5º to +25º*
Ángulo de bisel *Bevel angle*	De -45º a +45º *From -45º to +45º*
Recorrido de afilado *Grinding path*	Hasta 25 mm *Up to 25 mm.*
Formas de dientes disponibles *Available tooth shapes*	Plano - Bisel simple (Derecho o izquierdo) - Alterno - Alterno biselado - Diente de punta - Trapecio - Punta y plano - Trapecio plano - Doble trapecio - Combinación *Flat (F) - Single bevel (L/H or R/H) - Alternate (ATB) - Alternate and bevel (HGB) - Pointed tooth (PTR) - Triple chip (TRZ) - Pointed and flat - Triple chip and flat (TCG) - Double triple chip (D/T/C) - Combination (SLR)*
AFILADO DE LA CARA / FACE GRINDING	
Ángulo de corte *Hook angle*	De -10º a +25º *From -10º to +25º*
Recorrido de afilado *Grinding path*	Hasta 20 mm. *Up to 20 mm.*
Formas de dientes disponibles *Available tooth shapes*	Cara plana estándar *Standard face flat*
OTROS DATOS / OTHER DATA	
Motor de la muela *Grinding wheel motor*	2,5 kW
Velocidad de la muela *Grinding wheel speed*	Ajustable de 2500 a 5000 RPM *Adjustable from 2500 to 5000 RPM*
Diámetro de la muela para el afilado del dorso Grinding wheel diameter for top	ø150 mm.
Diámetro de la muela para el afilado de la cara rinding wheel diameter for face	ø175 / 200 mm.
5 ejes CNC *5 CNC axis*	A: paso del diente - B: ángulo de corte - X: carga de afilado - Y: ángulo lateral del diente - Z: recorrido de afilado *A: feed pawl - B: tooth hook angle - X: grinding load - Y: tooth lateral angle - Z: grinding path*
Dimensiones de la máquina *Machine dimensions*	1430x 1285 x 1820 mm.
Peso de la máquina *Machine weight*	640 Kg.

ACCESORIOS OPCIONALES / *OPTIONAL ACCESSORIES*

- Portasierras para incisores y discos de ø200-450, ø400-650 y ø600-850 mm.
- Anillos de centraje de diferentes tamaños.
- Dispositivo de sujeción de la sierra circular
- Equipo de aspiración de neblina.
- Equipo para trabajar con aceite.
- Sistema de filtración: modelos ELITE FILTRAmaq UNO, SOLO, o PRO. Filtración hasta 2 µm. Recomendado para una mejor calidad del afilado.

- *Saw blade holders for scoring blades and discs Ø200–450, Ø400–650, and Ø600–850 mm.*
- *Centering rings in different sizes.*
- *Saw holder device*
- *Mist extraction system.*
- *Equipment for oil operation.*
- *Filtration system: ELITE FILTRAmaq UNO, SOLO, or PRO models. Filtration up to 2 µm. Recommended for improved sharpening quality.*

FILTRAmaq AIR ONE

FILTRAmaq UNO

OTRAS VERSIONES DISPONIBLES
OTHER AVAILABLE VERSIONS

SVG 750

SVG 750

El modelo SVG 750 es nuestro modelo de gama de entrada. Equipa el mismo sistema de afilado y automatización que la SVG 850 pero con una cabina reducida para disminuir el coste total de la máquina

The model SVG 750 is our entry-level model. It equips the same sharpening and automation system as the SVG 850 but with a reduced enclosure to decrease the total cost of the machine.

COMPARATIVA DE MÁQUINAS DE SIERRA CIRCULAR
CIRCULAR SAWS MACHINES COMPARISON

MODELO ***MODEL***	**AFILADO DEL DORSO** ***TOP GRINDING***	**AFILADO DE LA CARA** ***FACE GRINDING***	**DESTALONADO** ***BACK OFF GRINDING***	**AFILADO DE FLANCOS** ***SIDES GRINDING***	**ASIENTO DEL DIENTE** ***POCKET SEAT***	**MEDICIÓN AUTOMÁTICA** ***AUTOMATIC MEASUREMENT***
AVB 750 AVB 850 AVB 2200	Todas formas de dientes *All tooth shapes*	Todas las formas de dientes *All tooth shapes*	No	No	No	No
AVB 851	Todas formas de dientes *All tooth shapes*	Todas las formas de dientes *All tooth shapes*	No	No	No	Sí / *Yes*
SVG 900	Todas formas de dientes *All tooth shapes*	Dientes planos *Flat teeth*	No	No	No	No
MVB 650	No	Dientes cóncavos *Hollow teeth*	No	No	No	No
MVB 670	Rompevirutas *Chipbreaker slots*	No	No	No	No	No
MVB 750	No	No	Sí / *Yes*	No	No	No
MVB 850	Dientes planos *Flat teeth*	Dientes planos *Flat teeth*	Sí / *Yes*	No	No	No
MVB 900	Dientes planos *Flat teeth*	Dientes planos *Flat teeth*	Sí / *Yes*	No	Sí / *Yes*	No
GBT 750	No	No	No	Sí: un lado a la vez *Yes, one side at a time*	No	No
GBT 850	No	No	No	Sí: dos lados a la vez *Yes,both sides at same time*	No	No
GBT 851	No	No	No	Sí: dos lados a la vez *Yes,both sides at same time*	No	Sí / *Yes*

Nos reservamos el derecho de realizar cambios de diseño en aras del progreso técnico
We reserve the right to make design changes in the interest of technical progress.

MADE IN SPAIN

CONSUMIBLES / *CONSUMABLES*

Diferentes tipos de muelas abrasivas disponibles para adaptarse al tipo de trabajo a realizar

Different types of grinding wheels available *to adapt to the type of work to be done*

SintoCut PRO MIX / MD en diferentes cantidades / *in different quantities*

SintoCut PRO MIX para mezclar con agua
SintoCut MD para afilar con aceite

SintoCut PRO MD to mix with water
SintoCut PRO MD to grind with oil

COMPRE ONLINE
BUY ONLINE

www.elite.es/store

ELITE MACHINES
Joan Oró, 25-27
ES-08635 - St. Esteve Sesrovires (Spain)

info@elite-machines.com
(+34) 932 935 178
(+34) 668 86 11 86

www.elite-machines.com